

ria significa *recua*, tenemos estos dos pasajes del *Libro de Cabildo*. Acta de 21 de Mayo de 1540: « Y por cada cabeza de ganado mayor, así como yeguas, vacas, novillos y mulas y machos de *arrias*. . . . tenga y pague de pena &c.» Id. de 17 de Diciembre del mismo año: « Por cuanto los señores de *arrias* de bestias que andan el trato desta cibdad á la cibdad de la Veracruz. . . traen arrieros esclavos é otras personas. . . mandaron que los tales señores de *arrias* den fianzas llanas é abonadas. . . é que si no dieren las dichas fianzas, no usen de las dichas *arrias*, so pena » &c.

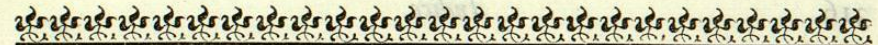
41ª Atendiendo á las exigencias del consonante, la voz *pachonbeca* debiera ser *pachonbeta*. (*Del Sr. Segura*.) *Pachon* significa en México «lanudo, peludo:» aplícase tanto á las cosas como á los animales, y viene del mexicano *pacha*, «cosa lanuda ó que tiene mucho pelo.» (MOLINA.)

43ª El Sr. Segura propone sustituir *supremo* con *superno*, para conservar la rima.

58ª Observa el mismo señor que *antrax*, como término de medicina, no parece ser tan antiguo, y prefiere leer *mal en tras*, tomado *tras* en la acepcion de *trasero*.

120ª En el *Libro de Cabildo*, acta de 31 de Enero de 1542, se habla de un solar que lindaba con *el atengo*.

En la pág. 308, col. 1, dije que el Coloquio XVI no era sacramental. Hay, sin embargo, un indicio de que fué hecho para el dia de Corpus. En la pág. 214 dice *Cojin*, que él es el *diablo cojuelo* «que cada año salgo en esta fiesta.» Y en la pág. 172 se habia hablado tambien del *diablo cojuelo* «que anda el dia de la fiesta.» Si se repetia *cada año* parece no poder ser otra que la de Corpus, pues las demas á que se refieren los Coloquios no eran periódicas.



## ÍNDICE.

	PÁGS.		PÁGS.
Introduccion . . . . .	vii	Coloquio IX, de la Alhóndiga Divina . . . . .	113
Suma de las licencias . . . . .	1	Entremés . . . . .	125
Dedicatoria . . . . .	id.	Coloquio X, de la Esgrima Espiritual . . . . .	127
Prólogo al Lector . . . . .	2	Coloquio XI, del Arrendamiento que hizo el Padre de las Compañías á los labradores de la Viña. . . . .	140
Elogios . . . . .	3	Coloquio XII, de la Batalla Naval que el Serenísimo Príncipe Don Juan de Austria tuvo con el Turco. . . . .	153
Tabla . . . . .	4	Coloquio XIII. Coloquio Espiritual de la Pobreza y Riqueza. . . . .	162
LIBRO PRIMERO, de los Coloquios Divinos . . . . .	5	Coloquio XIV, de la Pestilencia que dió sobre los Naturales de México. . . . .	174
Coloquio Primero. El Obraje Divino . . . . .	id.	Coloquio XV, del recibimiento del Excmo. Sr. D. Luis de Velasco. . . . .	186
Coloquio II, hecho á la Jornada que hizo á la China el general Miguel López de Legaspi . . . . .	18	Coloquio XVI, del Bosque Divino donde Dios tiene sus aves y animales . . . . .	195
Coloquio III, á la Consagracion del Dr. D. Pedro Moya de Contreras. . . . .	25	LIBRO SEGUNDO, de las Canciones, Chanzonetas y Villancicos á lo divino, hechas por el mismo autor. . . . .	239
Coloquio IV, de los cuatro Doctores de la Iglesia. . . . .	53	Entra Cristo nuestro Bien, con una oveja sobre sus hombros . . . . .	id.
Coloquio V, de los siete fuertes que el Virey Don Martin Enriquez mandó hacer, con guarnicion de soldados, en el camino que va de la ciudad de México á las minas de Zacatecas. . . . .	61	Otra . . . . .	240
Coloquio VI, que se hizo para la fiesta del Santísimo Sacramento en la ciudad de México en la entrada del Conde de Coruña . . . . .	71	Cancion Divina, contrahecha de otra humana . . . . .	241
Coloquio VII, de cuando Dios Nuestro Señor mandó al Profeta Jonás que fuese á la ciudad de Ninive á predicar su destruicion. . . . .	84	Cancion á S. Hierónimo, contrahecha. . . . .	id.
Coloquio VIII, del Testamento Nuevo que hizo Cristo nuestro Bien . . . . .	97	Romance al mismo, contrahecho. . . . .	id.
		Octavas á S. Hierónimo . . . . .	242
		Otras dos al Santísimo Sacramento. . . . .	id.
		Cancion á S. Hierónimo, . . . . .	id.



	PÁGS.		PÁGS.
Al mismo . . . . .	242	Al Nacimiento. . . . .	255
A la Asuncion de Nuestra Señora.	243	Romance contrahecho. . . . .	id.
Cancion á S. Miguel. . . . .	id.	Al Nacimiento. . . . .	256
Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.	Dos canciones á Ntra. Señora, glosadas . . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento. . . . .	244	Hieroglíficas hechas al Ilustrísimo y Reverendísimo Sr. D. Bartolomé Lobo Guerrero, en su consagracion . . . . .	257
Al Nacimiento. . . . .	id.	Al Nacimiento. . . . .	id.
Al Nacimiento (ajeno). . . . .	id.	A una profesion. . . . .	id.
A Santa Paula . . . . .	id.	A la misma. . . . .	258
A una profesion de Isabel de San Miguel. . . . .	245	A la misma. . . . .	id.
A otra profesion . . . . .	id.	Al Nacimiento. . . . .	id.
A otra profesion de dos hermanas . . . . .	id.	A los Reyes. . . . .	id.
A Santa Catalina Mártir. . . . .	id.	A una profesion. . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento. . . . .	246	Al Nacimiento. . . . .	259
A S. Francisco. . . . .	id.	A S. Miguel. . . . .	id.
Romance á lo divino. . . . .	id.	Cancion al Niño Perdido. . . . .	id.
Romance á Sta. Catalina. . . . .	id.	A S. Miguel. . . . .	260
A S. Bernardino. . . . .	247	A la Natividad de Nuestra Señora. . . . .	id.
Romance contrahecho á Sta. Paula. . . . .	id.	A S. Luis, rey de Francia. . . . .	id.
A S. Hierónimo (Eco). . . . .	248	Al mismo . . . . .	id.
A un misacantano. . . . .	id.	A la profesion de Mariana de los Angeles. . . . .	261
A otro misacantano. . . . .	id.	Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.
A S. Juan. . . . .	249	Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.
A la profesion de Paula de San Miguel. . . . .	id.	Otro. . . . .	id.
Romance contrahecho. . . . .	id.	Romance contrahecho. . . . .	262
A Nuestra Señora. . . . .	id.	Cancion. . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento. . . . .	250	A la Ascension. . . . .	id.
Romance á lo divino, contrahecho. . . . .	id.	Otro. . . . .	id.
A una profesion. . . . .	id.	Al Santísimo Sacramento. . . . .	263
Otro á la misma. . . . .	id.	Otro. . . . .	id.
Romance á lo divino, contrahecho. . . . .	251	Romance contrahecho. . . . .	id.
Al Nacimiento. . . . .	id.	A la Cruz, contrahecho . . . . .	264
A Sta. Paula. . . . .	id.	A S. Laurencio. . . . .	id.
Otro. . . . .	id.	Liras al Santísimo Sacramento . . . . .	id.
A las Virgines. . . . .	252	Ensalada del Almoneda . . . . .	id.
A una monja. . . . .	id.	Ensalada de S. Miguel. . . . .	265
A Ntra. Sra. de Monserrate. . . . .	id.	Ensalada del Tianguéz. . . . .	266
Otro. . . . .	id.	Ensalada de la Flota . . . . .	268
A Sta. Clara. . . . .	253	Ensalada del Gachopin . . . . .	270
Al Santísimo Sacramento, contrahecho. . . . .	id.	Ensalada de las Adivinanzas. . . . .	271
A una profesion de Francisca de San Juan. . . . .	id.	A una profesion. . . . .	272
A otra profesion. . . . .	254	A una profesion. . . . .	273
A la misma, contrahecha. . . . .	id.	Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.	Romance contrahecho. . . . .	id.
A una profesion. . . . .	id.	A S. Hierónimo . . . . .	274
Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.	Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.
A Sta. Clara. . . . .	255		

	PÁGS.		PÁGS.
Cancion ajena á la Circuncision, glosada. . . . .	274	Coplas del P. Bustamante, al propósito. . . . .	283
Cancion ajena, glosada. . . . .	275	A la profesion de María de Santiago. . . . .	id.
Cancion á una Monja, hija del Excelentísimo Sr. D. Luis de Velasco, virey desta Nueva España. . . . .	id.	A una misa nueva. . . . .	id.
A la misma. . . . .	id.	A María de Santiago. . . . .	id.
A S. Hierónimo . . . . .	276	A una profesion. . . . .	284
Al mismo . . . . .	id.	A otra profesion. . . . .	id.
Al mismo . . . . .	id.	A la Ascension . . . . .	id.
Al mismo . . . . .	id.	A la Asuncion de Nuestra Señora. . . . .	id.
Al mismo . . . . .	277	A la misma . . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento, contrahecho. . . . .	id.	A una profesion. . . . .	285
Romance contrahecho. . . . .	id.	Cancion á Nuestra Señora. . . . .	id.
A Sta. Cecilia . . . . .	id.	Romance á la Concepcion de Nuestra Señora. . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento. . . . .	278	Al Nacimiento. . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.	Al Obispo de la Puebla . . . . .	286
A una misa nueva . . . . .	id.	Al Niño Perdido . . . . .	id.
Al Santísimo Sacramento. . . . .	279	Al Nacimiento. . . . .	id.
A Nuestra Señora. . . . .	id.	Romance. . . . .	287
Al Santísimo Sacramento. . . . .	id.	Una sola al Santísimo Sacramento . . . . .	id.
A Nuestra Señora. . . . .	id.	A un verso dificultoso, glosa. . . . .	id.
A la limpia Concepcion de la Virgen. . . . .	280	A la Concepcion de Nuestra Señora. . . . .	id.
Romance contrahecho. . . . .	id.	Cancion ajena, y glosa del autor. . . . .	id.
A Sta. Paula. . . . .	id.	A S. Eligio, santo de los plateros. . . . .	288
Romance. . . . .	id.	A S. Hierónimo. . . . .	id.
Tornada. . . . .	281	A Sta. Paula. . . . .	id.
Al Nacimiento. . . . .	id.	A S. Hierónimo. . . . .	289
A la Ascension. . . . .	id.	Cancion á S. Miguel . . . . .	id.
A la Asuncion . . . . .	id.	Al Nacimiento . . . . .	id.
Romance á Nuestra Señora. . . . .	282	A Sta. Lucía. . . . .	id.
A Sta. Clara. . . . .	id.	Al Nacimiento. . . . .	id.
A S. Miguel. . . . .	id.	A Sta. Catalina, del P. Bustamante. . . . .	290
Cancion del Autor, á la misa nueva de Diego de Guzman . . . . .	283	A la limpia Concepcion, del mismo. . . . .	id.
		Glosa del P. Fr. Fernando de Bustamante. . . . .	291
		NOTAS. . . . .	293
		Adiciones y correcciones. . . . .	313

¶ Acabóse de reimprimir este libro  
el dia 11 de Abril  
del año de  
1877.





En la *Doctrina Cristiana* del Dr. D. Sancho Sanchez de Muñon, impresa en México en 1579, se encuentra el siguiente soneto, que parece ser de nuestro Eslava:

Al Ilustre Señor, el Doctor D. Sancho Sanchez de Muñon,  
Maestrescuela de la Santa Iglesia de México, autor de esta Doctrina.  
Su servidor y capellan, Hernan Gonzalez.

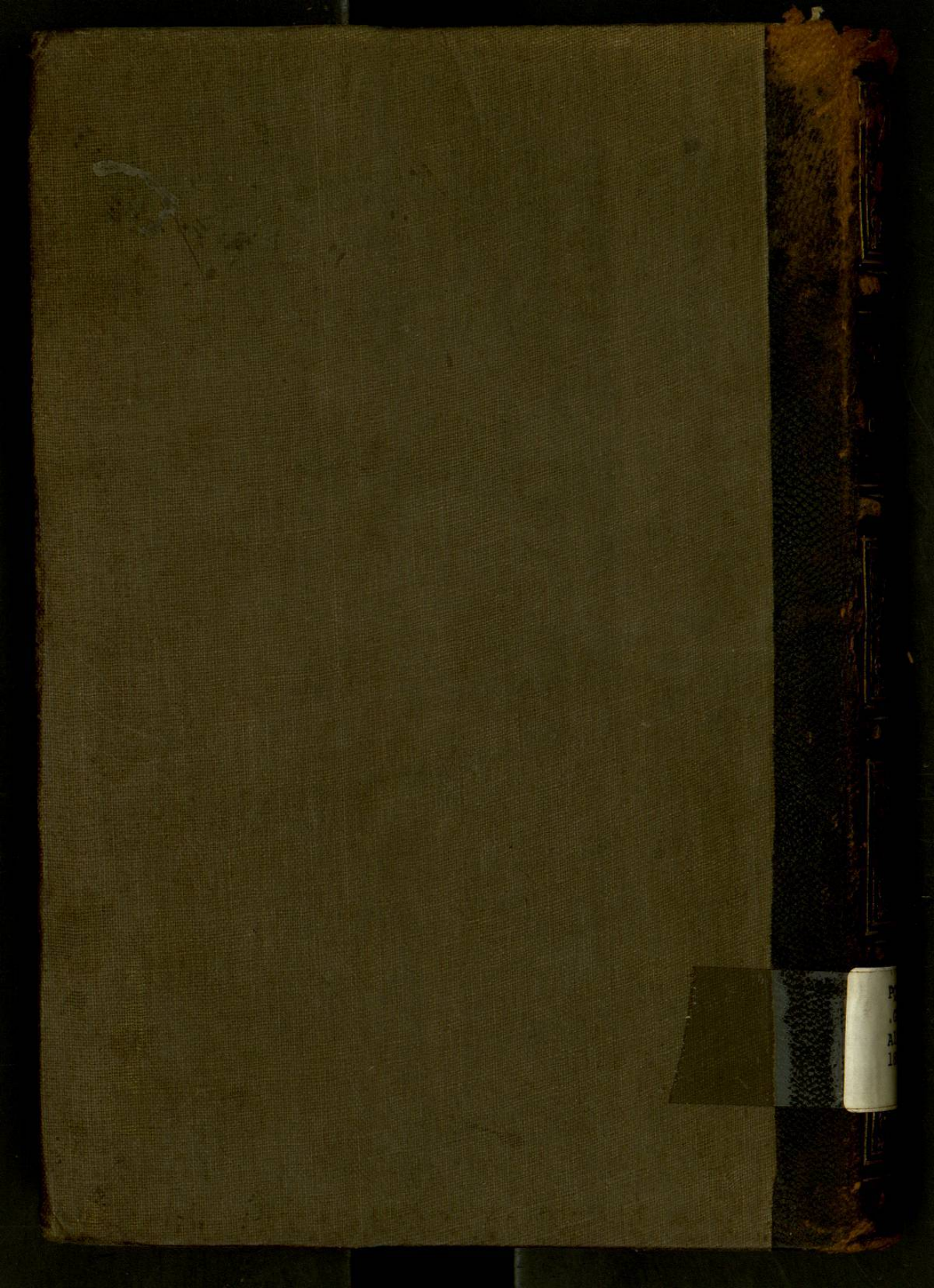
SONETO.

El Aguila reparte de benigna  
La presa, y el sustento que ella tiené;  
De aquestas propiedades se previene  
El Aguila caudal desta Doctrina.  
Al Líbano subió, region divina  
Del cedro, con medula dulce viene:  
Con esta sancta presa nos mantiene,  
Volando siempre, al bien nos encamina.  
Amor de Dios le puso el vuelo diestro;  
Del prójimo es el otro con que vuela,  
Y dellos consiguió la eterna fama.  
¿Sabeis quién ha ilustrado el siglo nuèstro?  
El célebre Doctor, el Maestrescuela,  
Don Sancho Sanchez de Muñon se llama.

*Dignissima Aquila,  
Sub umbra alarum tuarum protege me.*







P  
A  
I